



## WMO OMM

World Meteorological Organization  
Organisation météorologique mondiale  
Organización Meteorológica Mundial  
Всемирная метеорологическая организация  
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية  
世界气象组织

Secrétariat  
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300  
CH 1211 Genève 2 – Suisse  
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11  
Fax: +41 (0) 22 730 81 81  
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 08051/2020-1.0 65

27 نيسان/ أبريل 2020

07734/2020/MS/ETR/CRS-520

الرسالة رقم:

2 (متوافران بالإنكليزية فقط)

عدد المرفقات:

الموضوع: الدورة التدريبية الدولية عن بُعد بشأن مراقبة المناخ والتنبؤ به على المدى القصير في مجال  
الوقاية من الكوارث والتخفيف من آثارها، بيجين، الصين، الفترة من 18 إلى 31 أيار/ مايو 2020

الإجراء المطلوب: للعلم واتخاذ الإجراء المناسب في موعد لا يتجاوز 13 أيار/ مايو 2020

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أبلغكم أن المركز الصيني للتدريب على إدارة الأرصاد الجوية (CMATC)، العامل كمركز  
التدريب الإقليمي (RTC) التابع للمنظمة (WMO)، سيستضيف الدورة التدريبية الدولية عن بُعد "مراقبة المناخ والتنبؤ به  
على المدى القصير في مجال الوقاية من الكوارث والتخفيف من آثارها"، بيجين، الصين، الفترة من 18 إلى 31 أيار/  
مايو 2020.

وهذه الدورة موجهة للمسؤولين والمتخصصين والمتنبئين العاملين في الأرصاد الجوية الساتلية وإدارة  
مخاطر الكوارث في المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSS) أو المؤسسات المناظرة. وتجدون  
مرفقاً طيه استمارة "معلومات تمهيدية عن الدورة" (المرفق الأول) للاطلاع على إجراءات القبول وعلى مزيد من  
المعلومات عن الدورة.

وُرجى من المرشحين المهتمين ملء "استمارة التقديم" المرفقة (المرفق الثاني) وإرسالها مباشرة إلى  
المركز (CMATC) العامل كالمركز (RTC) ([applycmatc@cma.gov.cn](mailto:applycmatc@cma.gov.cn))، في أقرب وقت ممكن على ألا يتجاوز ذلك  
13 أيار/ مايو 2020.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(و. تشانغ)  
عن الأمين العام

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين



**中国气象局气象干部培训学院**  
*China Meteorological Administration Training Centre*  
*WMO Regional Training Centre Beijing*

46 Zhongguancun Nandajie, Beijing 100081, China

**INTERNATIONAL DISTANCE TRAINING COURSE ON SHORT-TERM  
 CLIMATE MONITORING AND PREDICTION IN  
 DISASTER PREVENTION AND MITIGATION  
 18-31 May 2020, Beijing, China**

**PRELIMINARY COURSE INFORMATION**

The International Distance Training Course on Short-term Climate Monitoring and Prediction in Disaster Prevention and Mitigation will be organized by China Meteorological Administration Training Centre (CMATC), which is also designated as WMO Regional Training Centre in Beijing (RTC-Beijing), sponsored by China Meteorological Administration (CMA).

**Courses Description**

The course is aimed to enhance the trainees' understanding in meteorological disaster prevention and mitigation, to provide the trainees with related operational approaches on short-term climate prediction and to enhance the technical exchange and future cooperation in the meteorological field.

**Course Content**

The training course includes:

- 1) Introduction to climate service, including its priority areas and its components;
- 2) Short-term monitoring and prediction approaches and its application;
- 3) Disaster Risk Management.

**Expected Learning Outcomes**

After the courses, participants will be able to:

- build up technical knowledge on short-term monitoring and prediction approaches;
- get a better understanding of meteorological disaster prevention and mitigation.

**Course Format**

The distance training will be delivered via online courseware and discussion.

**Target Audience**

Officials, specialist, forecasters engaged in climate prediction and disaster risk

management at National Hydrological and Meteorological Services or equivalent institutions.

### **Instructors**

Senior experts from CMA, Beijing Climate Centre, CMATC etc.

### **Language**

The course will be conducted in **English**.

### **Application and Participation**

- 1) Please visit <http://mooc.cmatc.cma.cn/course/view.php?id=25&isStay=true&lang=en> and create your own account. Use *CMATC2020* as the enrollment key to get access to the distance training course.
- 2) Please note that the applicants should register for the course no later than **13 May 2020**.
- 3) The participants are required to finish all the courseware and quiz. Each participant who has completed all the training course will be issued a digital certificate of the participation by CMATC/WMO RTC Beijing.
- 4) Please pay attention to the training website for updated information.
- 5) The distance training course is free of charge.

### **Contact**

Attn: Ms. LI Pan, Program Manager

Tel: +86-10-6840 9467; +86-10-6840 9468

E-mail: [applycmatc@cma.gov.cn](mailto:applycmatc@cma.gov.cn)

WMO Regional Training Centre in Beijing

China Meteorological Administration Training Centre

46 Zhongguancun Nandajie, Beijing 100081, P.R.China

**NOMINATION FORM**  
**The International Distance Training Course on**  
**Short-term Climate Monitoring and Prediction in Disaster Prevention**  
**and Mitigation**  
**(18-31 May 2020, Beijing, China)**

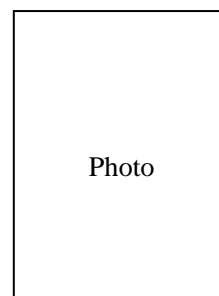
**Note:** Please complete the form in **typed capital letters** and get it scanned in PDF version. Send to the organizers by email as soon as possible and in any case **no later than 13 May 2020**.

**I. Personal Data**

1. Surname: \_\_\_\_\_
2. Given Name: \_\_\_\_\_
3. Gender: \_\_\_\_\_
4. Date of Birth: \_\_\_\_\_
5. Place of Birth: \_\_\_\_\_
6. Passport Number: \_\_\_\_\_
7. Nationality: \_\_\_\_\_
8. Marital Status: \_\_\_\_\_
9. Health Condition: \_\_\_\_\_
10. Mobile phone: \_\_\_\_\_  
Telephone: Fax: \_\_\_\_\_  
Email Address: \_\_\_\_\_
11. Statement of present work  
Name of institution/Department: \_\_\_\_\_  
Division/Section: \_\_\_\_\_  
Position held: \_\_\_\_\_  
Brief description of duties: \_\_\_\_\_
12. Previous employment history

Date	Institution	Position and Duties
13. Educational and/or professional qualification

Date	Major and University	Degree/Diploma



## 14. Language Proficiency

Mother Tongue: \_\_\_\_\_

English Proficiency (Please tick):

Reading:      a. excellent      b. good      c. fair      d. poor

Listening:      a. excellent      b. good      c. fair      d. poor

Speaking:      a. excellent      b. good      c. fair      d. poor

Writing:      a. excellent      b. good      c. fair      d. poor

## 15. State why you wish to attend the course and indicate the practical use of it to your work in the future.

---

---

---

---

---

**II. Contact Details**

Contact Person: Ms. LI Pan &amp; Ms. DENG Jingmian

Address: China Meteorological Administration  
46 Zhongguancun Nandajie, Beijing 100081, China

Telephone: +861068409467

Email: applycmatc@cma.gov.cn